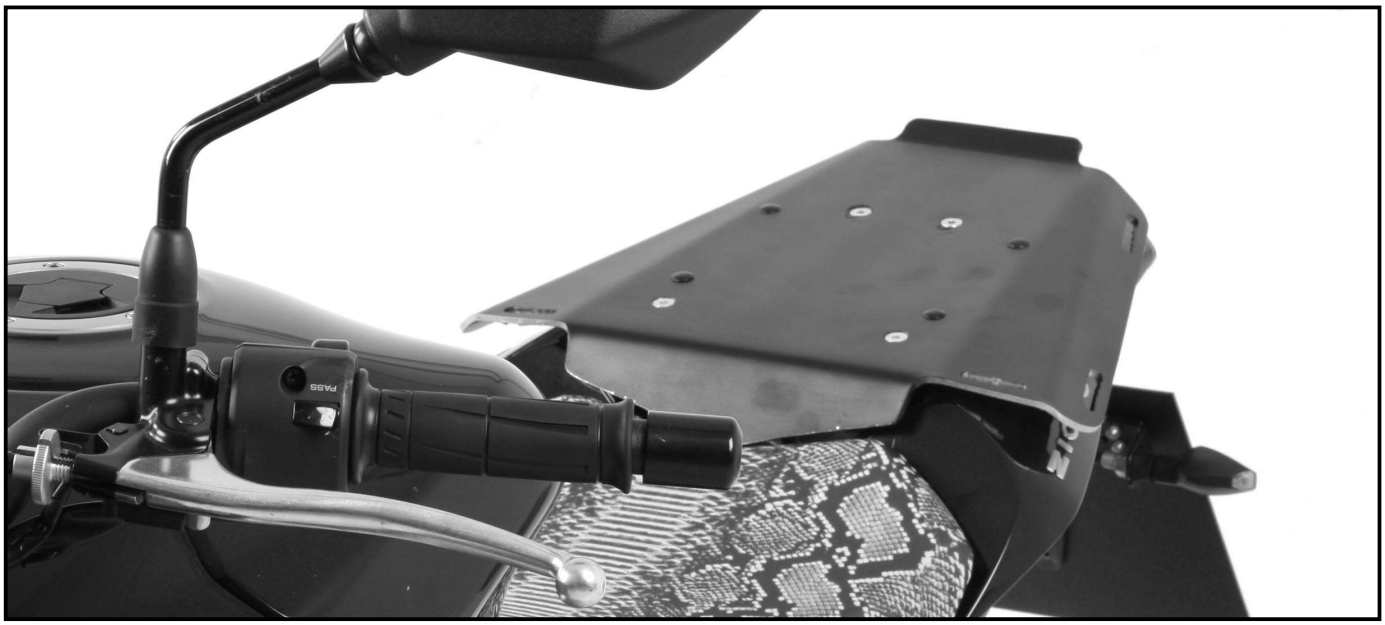
SPORTRACK

Kawasaki Z 1000

Baujahr 2010-2013 / date of manufacture 2010-2013

Artikel Nr.: / Item-no.:

670201 00 01 **schwarz/black**



(DE) INHALT
(GB) CONTENTS

1	700007484	Gepäckplatte	1	700007484	sportrack plate
1	700007485	Rastplatte	1	700007485	detend plate
1	700007486	Abdeckplatte Kunststoff	1	700007486	Cover
2	Distanzhülsen Ø18 x Ø9 x10		2	spacer Ø18 x Ø9 x10	
2	Senkschraube M6x18		2	countersunk head screw M6x18	
2	Senkschraube M6x25		2	countersunk head screw M6x25	
2	Gummipuffer		2	rubber	
2	U-Scheiben Ø6,4		2	washer Ø6,4	
4	selbstsichernde Muttern M6		4	self lock nuts M6	
4	Verschlußstopfen Ø8 mm		4	plastic plug Ø8 mm	
1	Logo Hepco & Becker ø30mm		1	emblem Hepco & Becker ø30mm	

BENÖTIGTE WERKZEUGE
TOOLS REQUIRED

Inbusschlüssel / allen key
Größe/Size 4

Schraubenschlüssel / wrench
Größe/Size 10

(DE) WICHTIG
(GB) IMPORTANT

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.

Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de

10411/141118

SPORTRACK

Kawasaki Z 1000
Baujahr 2010-2013 / date of manufacture 2010-2013

Artikel Nr.: / Item-no.:

670201 00 01 **schwarz/black**

Soziussitz abnehmen, und die Original Kawasaki Verriegelungsplatte ① demontieren.
Diese wird vorne auf die Gepäckplatte mit den 2 x Senkschrauben M6 x 25, 2 x Distanzhülsen Ø18 x Ø9 x10 und 2 x selbstsichernden Muttern M6 montiert.(Bild Seite 3)

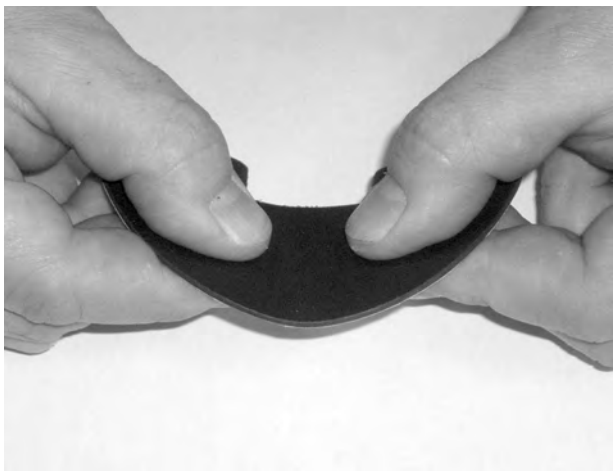
In die Rastplatte ② werden die zwei Gummidämpfer in ihre dafür vorgesehenen Bohrungen gesteckt.
(Bild Seite 3). Die Rastplatte ② wird dann hinten auf die Gepäckplatte geschraubt (Einbaurichtung beachten)
(Bild Seite 3) Schrauben nur leicht andrehen, da Rastplatte noch eingestellt werden muss.
Dazu 2 X Senkschrauben M6 x 18, 2 x U-Scheiben ø6,4 und 2 x selbstsichernde Mutter M6 verwenden.
Die Rastplatte muss in Ihren Langlöchern so weit verschoben werden, bis sie mit ihrer schrägen Lasche spielfrei anliegt. Die vorderen Rastbolzen sollen dann auch leichtgängig in den Schlossmechanismus am Motorrad einrasten.
Die Spielfreiheit kann kontrolliert werden bei eingerastetem Sportrack. Der hintere Teil des Sportracks soll sich dann nicht mehr mit Hand auf und ab bewegen lassen.
Die 4 nicht benutzten Bohrungen mit Verschlußstopfen verschließen.

Take off the pillion seat and dismantle original Kawasaki locking plate ① from the seat.
The locking plate will be fixed at the sportrack plate with countersunk head screw M6 x 25 , 2 spacers Ø18 x Ø9 x10 mm and 2 self lock nuts M6 (pic page 3).

Stick the rubbers into the borings of the detent plate.②
The detent plate ② will be fixed at the sportrack plate with countersunk head screw M6 x 18, washers Ø6,4 mm and self lock nuts M6 (pic page 3).
The detent plate must be shifted in the oblong holes until they are in contact, free from play, with the slanted bracket.
The front detent pins should then also effortlessly lock into place in the locking mechanism on the motorbike.
The zero clearance can be checked on the locked sportrack. The rear part of the sportrack should not be able to be moved back and forth by hand.
Seal up the 4 holes not in use with sealing plugs.

Die beigelegte Abdeckplatte aus Kunststoff wird mit Hand vorgeformt, damit sie sich der abgerundeten Form des Heckbürzels anpasst. Dann wird sie mit den Originalschrauben am Heckbürzel verschraubt.

The enclosed cover plate is preformed by hand out of plastic so that it fits perfectly to the rounded form of the tail fairing. It is then screwed together to the tail fairing using the original screws.



Die Befestigung des SPORTRACKS am Motorrad erfolgt in der gleichen Weise wie beim Soziussitz.
Bitte vor dem Fahren den festen Sitz des SPORTRACKS im Schloss kontrollieren.
Falls man den Soziussitz nicht demontieren möchte, kann die Original Kawasaki Verriegelungsplatte beim Kawasaki-Händler bestellt werden.

Fixing the SPORTRACK onto the motorbike is the same as fixing a pillion seat.
Please check that the SPORTRACK is securely fitted before driving.
If you do not want to disassemble the pillion seat, the original Kawasaki locking plate can be ordered at a Kawasaki dealer.

LEA International Peitzmeier Co.

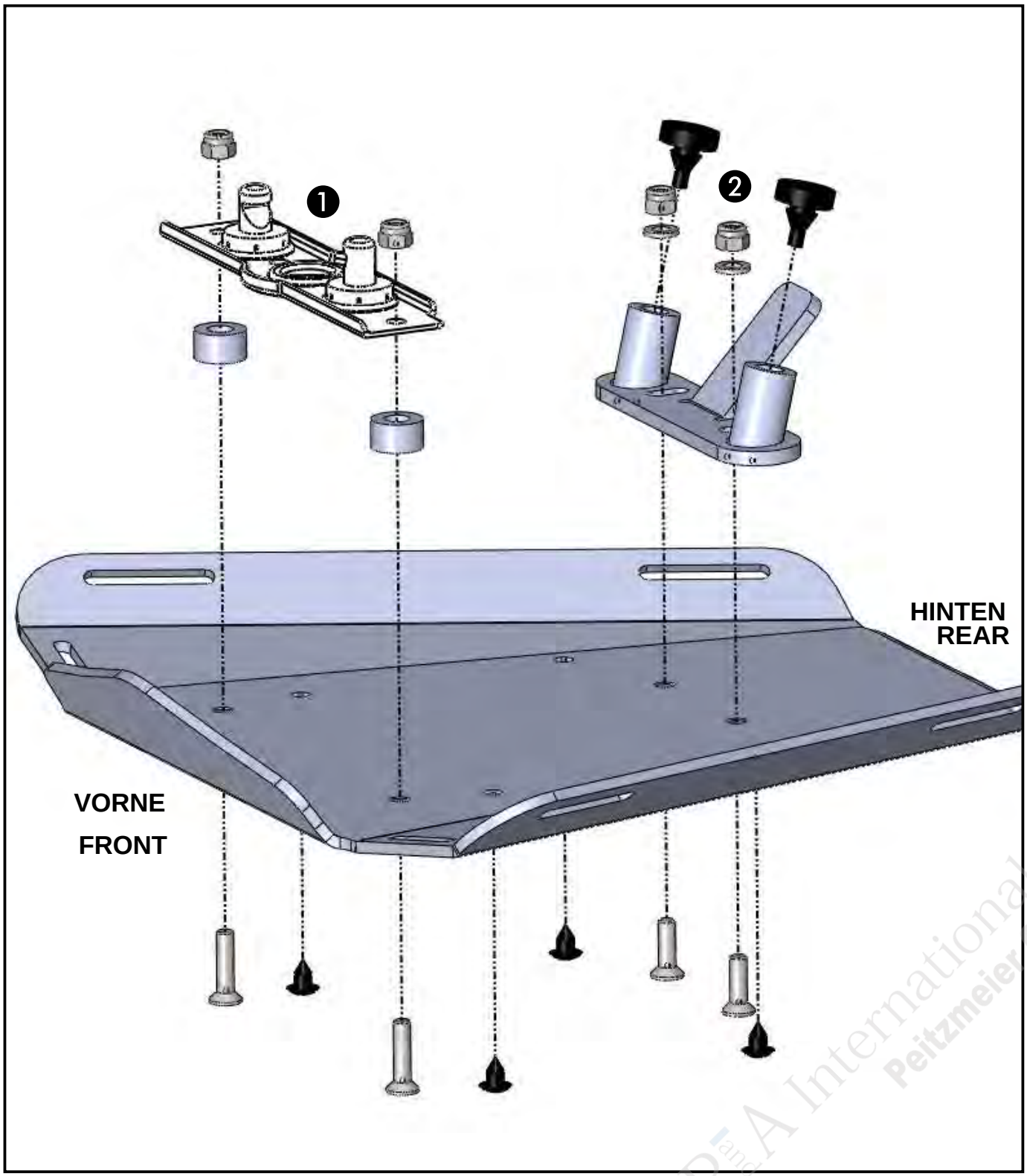
SPORTRACK

Kawasaki Z 1000

Baujahr 2010-2013 / date of manufacture 2010-2013

Artikel Nr.: / Item-no.:

67020100 01 **schwarz/black**



P&A International
Peitzmeier Co.